

# BRASSÓI LAPOK

## POLITIKAI LAP.

**Nyomda és kiadóhivatal:**  
Brassó, Kapu-utca 60. szám. — Telefon szám 177.

**ELŐFIZETÉSI DIJ:**

helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:  
egész évre 20 K., fél évre 10 K., negyedévre 5 K.

Egyes szám ára 8 f. és kapható:  
a kiadóhivatalban, Beles J. üzletében (Bolonya) és a Glass- és  
Wächter-féle hírlapárudákban.

Felelős szerkesztő:

**Dr. VAJNA GÁBOR, ügyvéd.**

Szerkesztőség:  
KAPU-UTCA 60. SZÁM.

Értekezhetni:

d. e. 3—9 és d. u. 2—4 óráig.  
Telefon szám 177.

**HIRDETÉSI DIJ:**

2 hasábos garmondsor vagy annak helye 1-szeri hirdetésnél  
24 fillér, 3 hasábos garmondsor 16 fillér. Többszöri hirdetésnél kedvezmény.

**Nyilttér sora 30 fillér.**

Hirdetések és nyilttéri cikkek díja előre fizetendő.

### A magunk érdekében.

Brassó, jan. 22.

Városunkban rendesen januárius havában kezdődnek meg a különféle táncvigalmak, műkedvelői előadások, hangversenyek és estélyek és rendeztetnek körülbelül három-négy hónapra keresztül, sokszor olyan díszesre méltó buzgalommal, hogy akárhányszor mint néző, vagy hallgató közönség keservesen sóhajtunk fel időnk és erszényünk erős igénybevételekor: bárcsak már eljönne a tavasz, hogy élvezhetnők a sok élvezet által okozott fáradalom után a nyugalom, a pihenés élvét.

Sietünk megjegyezni, hogy nem a zuglódás célja e soroknak, sem pedig a propaganda az inkriminált estélyek és multságok számának apasztása érdekében, hanem csupán egy kérelem, a melyet fajszeretetünk és hazafias érzésünk sugall, egy kérelem azokhoz, a kik fényesebb, vagy kevésbé fényes táncvigalmakat és estélyeket rendeznek, vagy azok rendezésére befolyással bírnak.

A legtöbb multságot, estélyt, műkedvelői előadást stb. a rendező egyesületek vagy testületek rendesen saját pénztáruk javára rendezik és ez ellen nincs is semmi kifogásunk, sőt egyik óhajításunk éppen az, hogy a rendezendő estélyek jövedelme ily módon használtassék fel.

Fordulnak elő azonban esetek, a midőn a rendezők, egyesek, vagy testületek, nem saját pénztáruk érdekében fáradnak, hanem valamely jótékony cél oltárára helyezik hazafias áldozattal a befolyó tiszta jövedelmet.

Ezekhez a rendezőkhöz, egyesekhez, testületekhez fordulunk és ezeket kérjük, tartsák mindig szem előtt, hogy az a jótékony cél, a melynek szolgálatába állanak helyi érdeki cél legyen, hogy az a tiszta jövedelem, a

melyet buzgólkodásuk és önzetlen fáradozásuk által sikerül elérniök, helyi jótékony célnak, brassói magyarságunk valamely intézményének megerősítésére, szükségletének kielégítésére, nyomorának enyhítésére szolgáljon.

Ugy tetszetik, hogy az önzés szolgálatába állottunk ezen sorainkkal, hogy a szükkeblőség szól belőlünk. De csak úgy tetszik. Előre kijelentettük, hogy fajunk szeretete és hazafias érzésünk sugallatára irunk. Fajszeretetünk pedig sirva tekintene azokra a garasokra, a melyeket mi elküldենénk városunkból, midőn magunk közt is annyi a szükséglet; hazafias érzésünk összeszorulna anuak láttára, hogy miként futnak, fáradnak jobbaink rajtuk kívül álló, tőlünk messze levő célok érdekében, midőn itthon is annyi a tenni való.

Nem hozzuk fel kérelmünk indoklására azt a körülményt is, hogy a mi szükségleteink iránt a haza más vidékein nem igen szokott komolyabb érdeklődés mutatkozni, hogy kívülről jövő segélyre nem igen számíthatunk, mert a fajunk erősödése iránt legnagyobb mértékben érdeklődő fő- és székvárosiak érdeke is brassói magyarságunk megerősödésének nemzeti tekintetben nagy fontossága iránt csak egy vezércikk erejéig szokott terjedni; szóval, hogy mi brassói magyarok mindenkitől elhagyatva kizárólag saját magunkra, a magunk erejére és lelkesedésére vagyunk utalva: hanem csak arra a kétségbevonhatatlan igazságra mutatunk rá, hogy a hazának és általában a magyar fajnak sokkal nagyobb szolgálatot teszünk e nemzeti tekintetben fontos végvár magyarságának megerősítésével és fejlesztésével, mintha e feladat megoldásának a meszebb jövőbe való kitolásával száz Petőfi-házat és ezer pantheont segítettünk emelni a fő- és székesvárosban és még ki tudja minő

magasztos és hazafias közös eszme megvalósításához járulunk.

Ismételjük, lehet, hogy szükkeblűnek fog feltűnni jelen okoskodásunk és lehet, hogy valóban az is és lehet, hogy tévedünk: de az a türelmetlen vágy, amelylyel brassói magyarságunk szebb jövőjének derengő hajnalát közelünkbe óhajtjuk legnagyobb ellenségeinknél is, ha azok magyarok — meg vagyunk győződve, — kimentti tévedésünket.

### Országgyűlés.

Brassó, jan. 22.

Apponyi Albert gróf elnöklése alatt ülésezett tegnap a képviselőház.

Elnök előterjeszté az új országház építéséről szóló jelentést.

Münnich Aurél betérjeszté az ötödik bíráló bizottság jelentését a diósadi választásról.

Rátkay László kérelmére a kisebbség véleményét is felolvassák.

Isekutz Győző, mint a vizsgálattal megbízott, leteszi az esküt.

Napirend előtt

Molnár János tiltakozik Fejérváryval szemben, hogy az „Alkotmány” szédelgőtől kapta a honvédelmi miniszteriumról szóló cikket. Az illető, a ki azt írta, nem azonos azzal, ki a szállító feljelentett.

Fejérváry br. indokolatlanul tartja a felszólalást, mert ha Molnár oly igazságszerető, kérde tőle: elvállalja-e a felelősséget az 5 év előtti cikkért, melyben az „Alkotmány” Fejérváryt ezüstkanál-lopással vádolta. Ne pártoljon Molnár minden szemetet, mely az „Alkotmány”-ban megjelenik. (Zajos taps. Éljenzés.)

Molnár János a szemét kifejezést visszautasítja.

A két honvédelmi javaslatot harmadszor megszavazták.

A pápa—bárhídi vasutat

Dobieczy Sándor előadó elfogadásra ajánlja.

Barta Ödön ellene szól a javaslatnak.

Alapított 1867.

**Helmbold L. Örökösei**

ékszerészek

(tulajdonos: HELMBOLD VIKTOR)

Weisz-Mihály-utca 24. sz. a. (saját ház).

Legnagyobb raktár: ékszer, arany és ezüst árukban, ezüst ev-eszközökben.

Schweiczi zseborákban: arany, ezüst és nickel stb

Ezüst és fém övek. — Mindenféle öveknek ujjalakítása.

Arany, ezüst és drágakövek bevásárlása.

**Javító műhely**

Jegygyűrűk nagy választékban.

Hegedüs Sándor kereskedelmi miniszter kijelenti, hogy semmi rendkívüli kedvezmény adásáról nincs szó.

A vasut felépítéséről szóló javaslatot elődjétől örökölte. Az megfelel a közszükségletnek s 5800 embert foglalkoztat a felépítése.

A javaslatot elfogadták.

Megállapítják a napirendet. Ma nem lesz ülés. Csütörtökön a vármegyei pénztárak államosításáról szóló javaslatot tárgyalják.

Sebens Dénes előterjeszti interpellációját, a tagosítási törvény revízióját illetőleg.

Darányi Ignác miniszter megígéri a bajok orvoslását.

Válaszát a Ház tudomásál veszi.

## Hitelszövetkezet és Kr. Ztg.

Brassó, jan. 22.

### II.

A szászoknak a hitelszövetkezetekkel szemben tanúsított magatartásáról azt mondja a Kr. Zeitung, hogy közönyösségek megmagyarázza az a körülmény, melyszerint nekik minden nagyobb és kisebb városban jól vezetett pénzügyintézetek vannak és a vidéken is vagy Raiffeisen — vagy Schultze Delitsch-féle előlegező egyesületek működnek és a szász iparos könnyen kielégítheti a maga hitel igényét, mert a szász pénzügyintézetek előzékenyek az iparosok törekvései vel szemben és jövőre bizonyára még előzékenyebbek lesznek, különösen ott, ahol hitelszövetkezet alakult, miután ezt bizonyos mértékben mégis versenytársnak kell tekinteniök, a mitn hogy innen magyarázható az az ellenszenv is, a melylyel különösen városokban a már létező pénzügyintézetek részéről a hitelszövetkezetek találkoztak. Igaz, hogy az aggodalmak — folytatja a Kr. Zeitung — a melyek a pénzügyintézeteknek a hitelszövetkezetek irányában tanúsított barátságtalan magatartását előidézték, eddig teljesen alaptalanoknak bizonyultak; mert a hitelszövetkezetek által nyuj-

tott 8%-os hitel drága az iparosnak és a szász pénzügyintézetek közül akárhány olcsóbb pénzt képes nyújtani. Igaz, hogy a fentebb említett kamatláb a hitelszövetkezetek megerősödése következtében, a melyről a törvény minden lehető módon gondoskodott, alább szállhat és ekkor kívánatosabbnak fog mutatkozni a hitelszövetkezet által nyitott hitel igénybevétele és akkor talán a szász kisiparosokra is nagyobb vonzást fog gyakorolni.

A Kr. Zeitung ezen fejtegetéseiben téved, midőn azt állítja, hogy az Országos Központi Hitelszövetkezet 6%-ra adja a pénzt a vidéki hitelszövetkezeteknek, ezek pedig 8%-ot vesznek azután az adósoktól; mert a központ, — jólehet működését az 1899-dik év elején kezdte meg, tehát akkor, a midőn a jelenleg fennálló pénzügyi válság már megvolt és a kamatláb magasan állott — mégis mindjárt kezdetben 5½%-ban állapította meg a kamatlábat és e mellett még akkor is megmaradt, midőn ő maga az osztrák-magyar banknak majdnem 6%-ot fizetett a pénz után. A vidéki hitelszövetkezetek által szedett kamat pedig alapszabályaik 31. §-szerint csak 2%-kal lehet magasabb mint a mennyit azok az országos központnak fizetnek; tehát a szövetkezetek 7½%-nál magasabb kamatot nem szedhetnek. Igaz hogy ez nem olcsó pénz; ámde ha a hitelszövetkezet 7½%-nál többet nem szedhet, ezt a kamatot lezállítani jogában áll és akárhány helyen meg is teszi azt, akárhány hitelszövetkezet csak 7%-ot szed, a nagyváradi ipartestület pedig még ennél is kisebb kamatra, 6½%-ra adja a pénzt tagjainak.

Ha ehhez hozzávesszük, hogy ugyan csak a 31. §-szerint, az adós ezen kamaton felül sem óvásdíj, sem más czímen nem kötelezhető további fizetésre, hogy jelenleg a pénzügyi viszonyok általában kedvezőtlenek, továbbá, hogy másutt a kölcsön a költséggelegyütt 10—12%-os: akkor a központ és a szövetkezet pénze még mindig jutányos.

Szükségesnek találtuk ezeket meg-

jegyezni, mert a Kr. Zeitungot esetleg a mi iparosaink is kezökbe vehetik és tévedése által félrevezethetnének.

Egyébként azonban hasznos szolgálatot tett a Kr. Zeitung a szövetkezet barátainak azon kijelentésével, a melylyel konstatálta, hogy azon aggodalmak, a melyek a pénzügyintézeteket a hitelszövetkezetek alakulásakor megszállták és a melyek szerint a pénzügyintézetek a hitelszövetkezetekben versenytársakat láttak, eddig teljesen alaptalanoknak bizonyultak.

Nekünk viszont konstatálnunk kell, hogy Brassóban legalább a magyar pénzügyintézetek ilyen aggodalmakkal az itteni hitelszövetkezet alakulására nem teltek el és iránta azt a barátságtalan magatartást sem tanúsították egy pillanatig sem, a melyről a Kr. Zeitung helyesen mondja, hogy sok helyen ezen aggodalmakból a pénzügyintézetek részéről a szövetkezetek iránt mutatkozott.

A továbbiakban a Kronstaedter Zeitung egy másik, szerinte még fontosabb okát fejt ki azon közönynek, a melyet a szászok a hitelszövetkezetek iránt tanúsítanak.

## Aronsohn Löbl.

(Szül. 1822. meghalt 1902.)

Brassó, jan. 22.

### V.

Olvasóink bizonyára észrevették már és talán kifogásolták is, hogy egyszerűen messzebbre elkalandozunk tulajdonképeni célunktól a zsidók művelődése történetének mezején, mint a hogyan az talán szükséges volna. Azonban tesszük ezt azért, mert nem igen kínálkozik alkalom zsidó polgártársainkról ily irányú és modoru közleményekre, a melyek érdekes multjának s abban tusakodásainak és az ezek tárgyát képező eszméknek és gondolatoknak ismertetése által talán alkalmasak a mi sziveinket a szokottnál jobban felmelegíteni azon faj iránt, a

## A „Brassói Lapok“ tárczája.

### Egy pofon története.

— A „Brassói Lapok“ eredeti tárczája. —

A bíró: Hol született?

A vádlott: Velenczében.

A bíró: Magyar- vagy olaszországi Velenczében?

A vádlott: Hogyan... Hát Olaszországban is van Velence?

A bíró: Ne figurázzon, Grosszmann. Feleljen a kérdéseimre komolyan. Volt-e már büntetve?

A vádlott: Ha jól emlékszem: igen.

A bíró: Hányszor?

A vádlott: Ha jól emlékszem: hatszor.

A bíró: Konstatálom, hogy pompás emlékező tehetsége van.

A vádlott: Oh köszönöm.

A bíró: Van-e gyermeke?

A vádlott: Miért ne volna? Hiszen, ha gyermekeim nem volnának!... Tekintetes bíró ur! Nem akarok hazudni, de hat leányom van. Mind a hat egészséges, mint a makk és nagyon jó étvágya van mind a hatnak, ámbátor szegény ember vagyok.

A bíró: Ne beszéljen annyit! Tud-e írni és olvasni?

A vádlott: Irni tudok, olvasni nem.

A bíró: Már hogyan lehetséges az?

A vádlott: Azon én magam is csodálkozom. A mit más ír, azt el tudom

olvasni, de a mit én magam írok, azt nagy nehezen kibetűzöm. Megjegyzem különben, csak is a nevemet tudom leírni.

A bíró: Mondja csak, miért ütötte pofon a panaszost?

A vádlott: Bizonyosan volt rá okom.

A bíró: Miféle oka?

A vádlott: Hát kérem, egy pohár forró kávént öntött a képembe.

A panaszos: Nem igaz!

A vádlott: Bizonyisd be, hogy nem igaz!

A panaszos: Bizonyisd be, hogy igaz.

A vádlott: Hivatkozom Kohn Mór tanura.

A bíró: Hol lakik!

A vádlott: A lakását nem tudom, de hát a bejelentő hivatalban megtudható.

A bíró: Budapesten van legalább száz darab „Kohn Mór“. Már most, hogy találjak én száz közül a maga Kohn Mórjára?

A vádlott: Kérem, majd leirom. Közép termetű, kissé kopasz, kissé kancsalit, orrhangon beszél, az orra pedig meglehetősen görbe.

A bíró: Melyik kávéházba szokott járni?

A vádlott: Ma ide, holnap oda. Sokszor elmulik egy-két esztendő, hogy lábát se teszi a kávéházba.

A bíró: Hát aztán mért öntötte volna panaszos a kávént az ön képébe?

A vádlott: Azt is megmondom. Francefusz játszottunk. Ő mondott egy kvar-

tot a piros ászig, pedig a piros felső nálam volt; erre én kaptam magam és mondtam egy kvintet a makk disznóig, holott a makk felső nála volt. Erre ő — a kis hamis — azt mondta, hogy a hamisan játszom, mire én illőnek találtam hozzá vágni a kárgyát. Ekkor jött a forró kávé, a kávé után jött a pofon, a pofon után jött a kávé meg a fizető pinczér és a következő perczben mind a ketten repültünk. Künn az utcán újra hajba kaptunk, de mert én kopasz vagyok, — a mint látni méltóztatik — ő meg dus fürtökkel rendelkezik, hát ő huzta a rövidebbet.

A bíró: Kérjen bocsánatot a panaszostól.

A panaszos: Hozzám ne közelíts, mert rugok!

A bíró: Hallgasson!... Ha még egyszer ilyen kifejezést használ, megbüntetem.

A vádlott: Ne bántsa bíró ur. Hadd beszéljen. Én megbocsátok neki.

A bíró: Kihirdetem az ítéletet. Grosszmann Izsák becsületsértés miatt tíz forint pénzbüntetésre ítéltetik. Mert hogy pofon ütötte a panaszost, nem tagadja, a vizonvadat pedig igazolni nem tudja. Megnyugszik vagy fölébe?

A vádlott: A kérdés nem rossz!

A bíró: Ne kritizálja a kérdésemet. Feleljen!

A vádlott: Hát természetesen, hogy megnyugszom.

melyet sokszor annyira félre ismer és méltatlanul gyanúsít még felvilágosodott századunk gyermeke is.

És aztán áldozhatnánk-e méltóbban Aronsohn Löbl „manes“-einek, mintha emlékének méltatása alkalmával rokonszenvet igyekeznénk ébreszteni azon faj iránt, a melyhez nemcsak a származás, hanem az önzetlen igaz szeretet fűzte egész életében.

Indíthat erre az a sajátságos jelenség is, hogy mi keresztyének, a kik a zsidók régi történetére oly nagy súlyt fektetünk, hogy ismertetését vallásos oktatásunk egyik lényeges mozzanatának tekintjük: ugyanezen nép újabb történetével egyáltalában nem törődünk, jóllehet annak tárgyalása a mennyiben e faj iránt simulékonyabb érzelmekre vezetne — ha nem akarjuk talán azt mondani, hogy vallásos — mindenesetre humánus foglalkozás volna és talán a kegyeletnek is némileg kötelessége. De eltekintve a valláserkölesi és kegyeleti momentumoktól, akárcsak hazafias nemzeti szempontból is, kárhóztathatná-e valaki a törekvést oly helyzet előidézésére, a melyben még a sejtelemre se lehetne többé oka a zsidóknak a tekintetben, hogy én őt azért, mert zsidó, akár csak egy jód-dal is talán esélyebbnek, vagy rosszabbnak tekintem magamnál vagy legalább kevésbé rokonszenvezek vele mint tenném különben?

Ákár valláserkölesi, akár hazafias nemzeti tekintetben egyike volna ez a keresztyénhez és magyarhoz legméltóbb magasztos célokknak.

De térjünk vissza tárgyunkhoz. Az előző számunkban megjelent cikkünkhez még azt a megjegyzést akarjuk hozzáfűzni, hogy a zsidóságnak „felekezetek“-re való osztása ugy elméletben, mint gyakorlatban tévedés; mert valamely vallás hiveinek felekezetekre való osztása mindig a dogmákra vonatkozó összekülönbözés alapján történik és a felekezetek közt fennálló különbséget a dogmáik közt létező különbség állapítja meg: a zsidóknak pedig egyházi értelemben vett dogmáik nincsenek is és így dogmatikus különbségről köztünk szó sem lehet, a minthogy tényleg a fentebb elősorolt ugynevezett neolog, orthodox, statusquo ante és szefard zsidók között a tanban egyáltalában semmi eltérés nincsen és azoknak csoportosulása kizárólag személyi okok alapján történik, úgy, hogy p. o. ugyanazon joggal, mint a fentebb említett „felekezetek“, holnap csoportosulhatnának külön-külön a soletvők,\*) a libamáj-pástétomkedvelők, és az opiumszedők felekezetekké.

Aronsohn Löbl tevékeny részt vett az 1868/69-diki kongresszuson, mint a brassói hitközség követe s ott nem annyira szónoklatai, mint inkább munkássága által tűnt ki. Tagja volt az állandó bizottságnak s a községügyi bizottságnak és a kongresszus Stern (később Sztéryni) Albert ujbpesti rabbi indítványára elhatározta, hogy a kidolgozandó szabályzat alapjául veszi és e célból visszakéri a kormánytól az Aronsohn Löbl által szerkesztett s oda már 1866-ban benyújtott szabályzatot.

Két ízben szólalt fel s egyszer be-

\*) Solet — egy a zsidóknál szokásos szombati elődel.

szédet olvasott fel, a mely a rabbi intézmény ellen irányult, a mennyiben ő szükségtelennek tartotta, hogy minden községnek rabbija legyen és az, hogy van-e rabbija a községnek vagy nincs, legyen a hitközség kriteriuma. Ezen beszéde hatástalanul hangzott el, de annál maradandóbban hatott az izr. iskolaalap jövedelmének hováfordítása és mikénti felosztása ügyében történt felszólalása.

## HIREK.

Brassó, jan. 22.

— **Szabadelőadás.** Amint már irtuk, a folyó hó 26-án tartandó szabadelőadás dr. Hantz Mihály vármegyei főorvos lesz az előadó. Az előadás címe: „A tüdővész és az ipari foglalkozás.“

— **Jelmezes jégünnepély.** Kedvező időjárás esetén f. é. február hó 2-án délután 6—8 óráig lesz a szokásos jelmezes jégünnepély. A t. cz. koresolyázók kéretnek minél számosabban csoportosan részt venni s az egyet szívesen adja a jelmez-csoportoknak a nagy körmenethez való szánkókat. Jelentkezhetni dr. Jahn Károly jégmester urnál.

— **Táncestély.** A helybeli máv. mozdonyvezetők és műhelyi személyzet Winkler Ignác fűtőházi főnök védnöksége alatt márczius hó 2-án (vasárnap) a Vigadó összes helyiségeiben a „Székely Társaság“ és a városi szegények javára zártkörű táncestélyt rendez. Ezen estély iránt érdekessége miatt már is városzerte nagy az érdeklődés.

— **Marhavásár tilalom.** Hivatalos helyről közöltetik, hogy a Brassó- és Fogaras vármegyékben uralkodó száj- és körömfájás miatt január 23-án Rozsnyón a marhavásár megtartása betiltatott. Szarvasmarhák, juhok és sertések, ugyanint takarmány-készletek a január 25-én Rozsnyón megtartandó országos vásárra nem vihethők.

— **A balázsfalvi koponya.** Balázsfalváról két főgimnáziumi tanár tegnap vitte Budapestre az állítólagos Petőfi-koponyát. Azonnal dr. Török Aurél egyetemi tanárhoz vitték, ki most megvizsgálja. A professzor kijelentette, hogy véleményét annak idején közölni fogja. Előzetesen semmit nem nyilatkozik.

— **Petőfi németül.** Petőfi Sándornak egy új német fordítása jelent meg Steinbach Józseftől. A mű felőleli Petőfi összes költeményeit. Kostolóul adjuk belőle a következő részletet:

<i>Lenkei százada.</i>	<i>Lerkeis Jahrhundert.(!)</i>
Koszorut kötöttem	Aus Eichenblättern flocht ich
Cserfa levelekből,	Dem Ruhme einen Kranz,
Harmat csillog rajta	Und meine Freuden thrähen
Örömkönyveimtől.	Verleih'n ihm tau'gen Glanz.
Kinek adnám én ezt,	Wem sollt' ich ihn verehren,
Kinek adnám másnak,	Wem ziemte gröss'rer Ruhm
Mint vitéz Lenkei	Als Lenkeis, des Wackern,
Huszárszázadának?	Husarensäkulum (!!)

Ez ám csak a század! Das nenn' ich ein Jahrhundert!!!

E legújabb fordítási bravur méltán vetekszik elődjével, a Toldi estjével, a híres Soirée bei Toldi-val!

— **Izgató képes levelező-lap.** Romániából Mihály oláh vajda mellképét ab-

rázó és a magyar állam egysége ellen izgató képes kártyákat küldözgetnek Erdélybe és Magyarországra. A belügyminiszter megvonta a képes levelezőlapok szállítási jogát.

— **Az egyenes adók reformjára** vonatkozóan a pénzügyminiszter kilátásba helyezte, hogy az előadó tervezetek és azok indokolása még a folyó évben elkészülnek és a nyilvánosság bírálata alá fognak bocsátatni. A kormányának szándéka bevárni, míg a közvélemény ezekről az előadói tervezetekről minden irányban megnyilatkozott, minek megtörténte után véglegesen fog állást foglalni a törvényhozás elé terjesztendő javaslatok megállapítása tekintetében. A munkának tervezett sorrendjét a pénzügyminiszter a képviselőháznak 1901. évi november hó 23-án tartott ülésében ismertette. Azóta a miniszter a földadó-kataszter átvizsgálására szakközögeit már kiküldötte.

— **Czigánykovácsok lópatkolása.** A Kolozsvári Kereskedelmi és Iparkamara előterjesztést tett a kereskedelemügyi m. kir. miniszterhez, hogy a kovácsok különösen a vidéken azért panaszkodnak a czigány kovácsok ellen, mert azok az állatok patkolását is végzik. Kontárkodásuk nemcsak a tanult iparosoknak okoz méltánytalan versenyt, de állategészségügyi szempontból is nagyon kifogásolható és káros. E panaszt a miniszter alaposnak találva, az illetékes törvényhatósághoz intézett 1901. évi 67.798. szám alatt kelt leiratában kijelenti, hogy az ugynevezett czigánykovácsok, ha iparukat háziiparszerűleg üzik, vagyis ha idegen munkásokat és segédeket nem alkalmaznak és csak aprólék házi eszközökkel, mint vaskanal, lapát, fogó, ásó, kapa, stb. készítésével foglalkoznak, eddig is gyakorolt iparukban nem háborgathatók; oly községben azonban, a hol képesített kovácsmesterek vannak, a lovak vasalásától feltétlenül eltiltandók. E rendeletet ajánljuk az érdekelt iparosok és gazdaközönség figyelmébe.

— **Vármegyénk állategészségügye.** A ragadós állati betegségek állása vármegyénkben január hó 15-én a következő volt: Ragadós száj- és körömfájás: hétfalusi j. Bácsfalva 3 u., Csernátfalva 3 u., Hosszufalu 4 u., Türkös 20 u., Rühkór: Brassó v. 1 u. Bivalyvész: alvidéki j. Botfalva 1 u., Prázsmár 2 u. Sertésvész: Brassó v. 1 u.

— **Egy használt, de igen jó állapotban levő Pallas Lexicon** jutányosan eladó lapunk kiadóhivatalában.

## Nyilt-tér.)\*

Alulírott kinyilatkoztatom, hogy kis koru fiam zajzoni **Jakab Ferencz István-ért**, ki jelenleg Tatrangon Rét-utezában lakik, semmiféle adósságot **ki nem fizet**ek.

**Jakab Ferencz János**  
Erdélyi-u. 29.



Leghatásosabb

**Arzen-vas-víz**

**vérszegénység, Női ideg és bőrbetegségek stb. ellen.**

Kapható minden ásványvizkereskedésben, gyógyszerárakban, és drogeriában. 143

\*) Ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

## Hirdetmény.

A néh. Otrobán Nándor dr. hagyatékához tartozó alább tüzetesen körülírt ingatlanok az 1902. évi február hó 15-én Schnell Károly kir. közjegyző irodájában (Brassó Kolostor-utca 15-17 sz. a.) reggel 9 órakor kezdődőleg megtartandó önkéntes árverésen eladatnak.

Az ingatlanok a kitüntetett becsáron alul is elfognak adani, az örökösök azonban fentartják jogukat a tett ajánlat el vagy el nem fogadására.

Ajánlatok írásban is benyújthatók az árverés napjának reggeli 9 órájáig az árverező kir. közjegyzőnél, és ezek a szóbeli árverés befejezte után bontatnak föl.

A részletes árverési feltételek Schnell Károly kir. közjegyző irodájában megtekinthetők.

1. A brassói 2660 számú tjkvben A+ 5372 hrsz. a. fölvelt és Brassóban Kórház-utca 32 uj 430 régi h. sz. a. levő kőház . . . . . 13000 kor.
2. A brassói 2660 számú tjkvben A+ 6193 és 6194|1 hrsz. a. fölvelt és Bolonya Mester-u. 9 uj 333 régi h. sz. a. levő kőház és kert . . . . . 18000 kor.
3. A brassói 2660 számú tjkvben A+ 5498|1 és 5498|2 hrsz. a. foglalt a Szent János-utca 17 uj 638 régi h. sz. a. kőház . . . . . 40000 kor.
4. A brassói 2660 számú tjkvben A+ 3348, 3349 hrsz. a. foglalt bolgárszeg Podu-Kretzului 107 uj 676 régi h. sz. a. faház . . . . . 2000 kor.
5. A brassói 10961 sz. tjkvben A+ 25404|12 hrsz. a. ingatlan, Villa Predealon a benne levő butorral, berendezéssel együtt . . . . . 16000 kor.
6. A bácsfalusi 598 sz. tjkvben A+ 1659|1, 1659|2, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665 hrsz. a. levő 446 h. sz. ház 6 lakrészszel és gyümölcsös kerttel a nyári laknak használt szobák butorral együtt . . . . . 20000 kor.
7. A bácsfalusi 598 sz. tjkvben A+ 1358, 1359|2, 1360|2, 1361|2, 1362|2, 1363|2, 1364|2, 1611 hrsz. 445 h. sz. a. ház 4 lakrészszel és kerttel . . . . . 10000 kor.
8. Az előpataki ugynevezett Zóna-Villa, teljes berendezéssel a benne levő butorokkal, fürdő- és ásványvizjogrészszel, az előpatak-árapataki 3184 számú tjkvben A+ 1535, 1546|1, 1546|2, 1546|3, 1547, 2744 hrsz. a. külbirtokkal . . . . . 14000 kor.
9. A brassói 2660 sz. tjkvben A+ 5434 hrsz. a. felvett Kapu-utca 16 uj és 488 régi h. sz. a. és A+ 5420 hrsz. a. fölvelt Kórház-utca 11 uj és 475 régi h. sz. a. két összefüggő ház (volt Baross szálloda) együttesen . . . . . 130000 kor.
10. A brassói 9852 sz. tjkvben A+ a. foglalt 24801|1, 24801|2, 24801|3, 24801|4, 24801|5, 24801|6, 24801|7, 24801|8 hrsz. a. ingatlan, „Első magyar petroleum gyár“ a rajta levő épületekkel, petroleum gyárral, nyersolaj-behozatali jogosultsággal, felszereléssel és 2 kazánkocsival együtt . . . . . 160000 kor.

(A nyersanyag vételáron, a kész áru piaci áron megfizetendő.)

11. A bácsfalusi 598 sz. tjkvben A+ 1267 hrsz. a. szántó Közép-kövecskés földön . . . . . 200 kor.
12. A bácsfalusi 598 sz. tjkvben A+ 1567, 1568, 1569, 1571 hrsz. a. szántó Tömöstere földön . . . . . 800 kor.
13. A bácsfalusi 598 sz. tjkvben A+ 1580 hrsz. a. szántó a Tömöstere földön . . . . . 100 kor.
14. A bardócezi 79, 652, 152 és a fülei 374, 286, 371 és 372 sz. tjkvekben foglalt összes ingatlanok még pedig: Bardócezon beltelek 2 lakházzal (Curia) gyümölcsös és veteményes kerttel, 2 kövü lisztelő malommal, a tanorok, 108 hold szántó és legelőből álló tagosított külbirtok tanyával, 10 hold rét, 45 hold erdő-legelő (tilalmas és ravaszlik dűllő) Fülén: a régi vashámor telep az ahhoz tartozó számos épülettel, telekkel: a körülbelül 240 hold területű dobrotta erdő és a csikszentsimoni határon levő 474 hold bükkerdő. Együttes becsérték . . . . . 64000 kor.
15. Az apáczai 1011 sz. tjkvben A+ 1601|2, 1602|2, 1603|2 hrsz. a. foglalt ing. építési telek . . . . . 800 kor.

Bánatpénzül a kikiáltási ár 10%-a teendő le készpénzben, vagy óvadékképes papirokban, írásbeli ajánlatokhoz a bánatpénz melléklendő.

Brassó, 1902. évi január hó 16-án.

Néh. Dr. Otrobán Nándor  
örökösei.

(70)

A viláfgalomban lévő szénsavas ásványvizek között a  
oooo „Giesshübl-i viznek egyetlen hasonlómása“ oooo

**BODOKI**

„Matild-Forrás“

rendkívül szénsavdus és lelkiismeretes pontossággal kezelt, páratlanul tiszta égvényes-savanyuvíz.

ELSŐRANGU BORVIZ  
a melynél tisztább, egészségesebb és kellemesebb nem is képzelhető.

A jó és tiszta bornak megbecsülhetlen felismertője!

Emésztési és vizeleti nehézségekben, gyomor-, vese-, hólyag- és aranyeres bántalmakban, valamint a légzőszervek hurutos bántalmaiban szenvedők, országsgazerte áldják e kitűnő természeti kincs rendes használatát.

**Mindig friss töltésben kapható:**

BRASSÓBAN, Czérna-utca 6 szám a. (a „Schwarzburg vendéglő“ átellenében) lévő raktáromban, a fűszerkereskedésekben és a vendéglőkben.  
**GYÓRGY JUZSEF** forrásvállalata  
Sepsi-Bodok. — (Háromszékmegeye.)

Tömös-utca 1. sz. alatt

Kut-utca felől közúti vasút  
közlekedés

**Egy kellemes uri-lakás**

mely 4 szoba, fürdőszoba, konyha, kamara, padlás, pince, istálló és egy szép nagy kertből áll azonnal, vagy ez év április 1-től kiadó.

Tudakozódni: Kórház-utca 62. szám alatt.

(60)

**TRONZ ARVID**

FOGTECHNIKUS

lakik: Weisz Mihály-utca és Kolostor-utca sarok

Ajánlja magát a szakmájába vágó munkáknak leglelkiismeretesebb kivitelben.



Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására adni, hogy

**boraim raktárát**  
bizományba

**UFERBACH GÉZA**

Csemege kereskedő urnak adtam át.

Alanti árjegyzék szerint, kicsinyben és nagyban, mindég friss töltésben és pontos kiszolgálásban áll rendelkezésre.

Boraim tiszta valódi minőségéért kezeséget és minden biztosítást elvállalok.

Egyben kérve bizalomteljesen minél számosabb megrendeléssel szerencsételnem.

Teljes és mély tisztelettel

**Erdélyi Ede.**

Asztali bor	1 liter k.	—70
Pecsenye bor	1 " "	—90
Leányka bor	1 " "	1.30
Tramini bor	1 " "	1.30
Burgundi vörös bor	1 " "	1.20

Boutela borok kaphatók árjegyzék szerint.

Nagybani vételnél mintákkal és olcsóbb ajánlatokkal szolgálhatok.

690